

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 737
Sitzung vom 16/09/2025 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Richtlinien zur Gewährung von
Vergütungen für Praktika zugunsten von
Studierenden und Jungakademikern in
Psychologie sowie für Studierende, die eine
Grundausbildung in Medizin besuchen und
auch für Jungakademiker in Medizin.

Oggetto:

Criteri per la concessione di compensi per
tirocini pratici a favore di studenti e
neolaureati in psicologia, nonché studenti
che frequentano la formazione di base in
medicina e neolaureati in medicina.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.4

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

Das Landesgesetz vom 1. Juli 1993, Nr. 12, regelte unter anderem die Studienbeihilfe für Psychologieabsolventinnen und Psychologieabsolventen, die ein obligatorisches Praktikum post-lauream absolvieren mussten, um die Staatsprüfung ablegen zu können.

Das Dekret des Landeshauptmannes vom 17. Januar 1994, Nr. 1, in der durch nachfolgende Änderungen und Ergänzungen geltenden Fassung, regelt in Anwendung des bereits genannten Gesetzes die Ausführungsbestimmungen betreffend die Studienbeihilfen zugunsten von Praktikantinnen und Praktikanten mit abgeschlossenem Hochschulstudium.

Das Landesgesetz vom 15. November 2002, Nr. 14, in geltender Fassung, enthält die „Bestimmungen über die Grundausbildung, die Fachausbildung und die ständige Weiterbildung sowie andere Bestimmungen im Gesundheitsbereich“.

Das interministerielle Dekret vom 16. Juni 2022 über die „Umsetzung von Artikel 7 Absatz 1 des Gesetzes vom 8. November 2021, Nr. 163. Spezifische Übergangsbestimmungen für die Zulassung zur Ausübung des Berufs des Psychologen“ sieht in Artikel 2 eine neue Regelung für das Praktikum (sog. praktisch-Bewertendes Praktikum) vor, die im Gegensatz zur vorherigen Regelung nicht mehr nach dem Erwerb des Studienabschlusses, sondern vor diesem als berufsausbildende Tätigkeit absolviert werden muss.

Der Artikel 4-bis des Landesgesetzes vom 15. November 2002, Nr. 14, „*Vergütung von Praktika und andere Leistungen für Studierende sowie Jungakademikerinnen und Jungakademiker*“, so abgeändert von Art. 52 des Landesgesetzes vom 14. Juli 2025, Nr. 8, sieht vor, dass Studierenden einer universitären Grundausbildung im Gesundheitsbereich, die während des Universitätsstudiums im Südtiroler Sanitätsbetrieb oder in anderen sanitären oder soziosanitären Einrichtungen in Südtirol ein Praktikum absolvieren, auf Antrag eine Praktikumsvergütung oder andere Leistungen gewährt werden. Weiters ist auch vorgesehen, dass den Jungakademikerinnen und Jungakademiker einer universitären Grundausbildung im Gesundheitsbereich, die ein Praktikum im Südtiroler Sanitätsbetrieb oder in anderen sanitären Einrichtungen in Südtirol absolvieren, auf Antrag eine

La Giunta Provinciale

La legge provinciale 1° luglio 1993, n. 12, disciplinava, tra l'altro, l'assegno di studio a favore di neolaureati in psicologia che effettuavano un tirocinio pratico post-laurea obbligatorio per poter sostenere l'esame di stato.

Il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 17 gennaio 1994, n. 1, e successive modifiche e integrazioni, in applicazione della già menzionata legge, disciplina il regolamento di esecuzione sugli assegni di studio a favore di neolaureati e neolaureate tirocinanti.

La legge provinciale 15 novembre 2002, n. 14, e successive modifiche, contiene le “Norme per la formazione di base, specialistica e continua nonché altre norme in ambito sanitario”.

Il Decreto interministeriale 16 giugno 2022 recante “Attuazione dell'articolo 7, comma 1, della legge 8 novembre 2021, n. 163. Specifiche disposizioni transitorie per l'abilitazione all'esercizio della professione di psicologo” prevede all'art. 2, una nuova disciplina del tirocinio (cd. Tirocinio pratico-valutativo) che, a differenza della previgente disciplina, non deve più essere svolto successivamente al conseguimento del titolo di studio ma preliminarmente allo stesso quale attività formativa professionalizzante.

L'articolo 4-bis della legge provinciale 15 novembre 2002, n. 14, “*Compensi per i tirocini pratici e altre prestazioni a favore di studentesse e studenti universitari nonché di neolaureate e neolaureati*”, come modificato dall'art. 52 della legge provinciale 14 luglio 2025, n. 8, prevede, che le studentesse e gli studenti che frequentano una formazione di base universitaria in ambito sanitario e che, durante gli studi, svolgono un tirocinio pratico presso l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige o altre strutture sanitarie o sociosanitarie altoatesine sono concessi, su richiesta, un compenso per il tirocinio pratico ovvero altre prestazioni. Inoltre, anche alle neolaureate e ai neolaureati che hanno frequentato una formazione di base universitaria in ambito sanitario e che svolgono un tirocinio pratico presso l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige o altre strutture sanitarie altoatesine sono concessi, su richiesta, un compenso per il

Praktikumsvergütung oder andere Leistungen gewährt werden.

Der Artikel 37 des Landesgesetzes vom 16. Juli 2024, Nr. 2, mit dem der genannte Artikel 4-bis in das Landesgesetz vom 15. November 2002, Nr. 14, in den Absätzen 2 und 3 eingefügt wurde, sieht die Aufhebung des Landesgesetzes vom 1. Juli 1993, Nr. 12, ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Kriterien gemäß Artikel 4-bis, Absatz 3, im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol vor.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 12. November 2024, Nr. 1014, wurden die Kriterien für die Vergütung gemäß dem genannten Artikel 4-bis Absatz 3 des Landesgesetzes vom 15. November 2002, Nr. 14, ausschließlich für Universitätsstudenten und -studentinnen sowie für Jungakademikerinnen und Jungakademiker der Medizin genehmigt.

Mit obgenanntem Beschluss wurde jedoch nur teilweise der genannte Artikel 4-bis umgesetzt, da die genehmigten Kriterien nur die Studenten und Studentinnen sowie die Absolventen und Absolventinnen der Medizin betrafen und keine Kriterien für die Studenten und Studentinnen sowie die Jungakademikerinnen und Jungakademiker der Psychologie vorsahen.

Um den genannten Artikel 4-bis vollständig umzusetzen, ist es daher notwendig, den obgenannten Beschluss der Landesregierung vom 12. November 2024, Nr. 1014 zu widerrufen, die bereits festgelegten Kriterien für die Studenten und Studentinnen sowie die Jungakademikerinnen und Jungakademiker der Medizin beizubehalten und zu bestätigen. Die Kriterien werden unter der Bezeichnung „Anlage 1“ dem vorliegenden Beschluss als wesentlicher und integrierender Bestandteil hinzugefügt. Des Weiteren ist es notwendig die Kriterien für die Gewährung eines Beitrags auch für die Studenten und Studentinnen sowie die Jungakademikerinnen und Jungakademiker eines Fachlaureats in Psychologie vorzusehen und unter der Bezeichnung „Anlage 2“ dem vorliegenden Beschluss als wesentlicher und integrierender Bestandteil hinzuzufügen.

Daher werden mit dem vorliegenden Beschluss die Kriterien für die Gewährung der Vergütungen zugunsten der Studenten und Studentinnen sowie der Jungakademikerinnen und Jungakademiker eines Fachlaureats in Psychologie und in Medizin, die ein Praktikum in Südtirol absolvieren, genehmigt.

tirocinio pratico ovvero altre prestazioni.

L'art. 37 della legge provinciale 16 luglio 2024, n. 2, con il quale è stato introdotto il citato art. 4-bis alla legge provinciale 15 novembre 2002, n.14, ai commi 2 e 3, ha previsto l'abrogazione della legge provinciale 1° luglio 1993, n. 12, dal momento della data di pubblicazione dei criteri di cui all'art. 4-bis, comma 3 nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Con la Deliberazione della Giunta Provinciale del 12 novembre 2024, n. 1014 sono stati approvati i criteri per l'erogazione dei compensi di cui al citato articolo 4-bis, comma 3, della legge provinciale 15, novembre 2002, n. 14 limitatamente agli studenti e alle studentesse universitarie nonché ai neolaureati e alle neolaureate in medicina.

Con la suddetta deliberazione però era stata data solo parziale attuazione al citato art. 4-bis in quanto i criteri approvati riguardavano solo gli studenti e le studentesse e i neolaureati e le neolaureate in medicina, senza comprendere e prevedere i criteri per le studentesse e gli studenti e i neolaureati e le neolaureate in psicologia.

Per dare completa attuazione al citato art. 4-bis si rende pertanto necessario revocare la citata deliberazione della Giunta Provinciale del 12 novembre 2024, n. 1014, pur mantenendo e riconfermando i criteri già stabiliti per gli studenti e le studentesse e i neolaureati e le neolaureate in medicina. I criteri saranno inclusi alla presente deliberazione come parte essenziale e integrante tramite “Allegato 1”. Inoltre, si ritiene necessario determinare i criteri per la concessione di un contributo anche per le studentesse e gli studenti iscritti al corso di laurea magistrale in psicologia e per le neolaureate ed i neolaureati in psicologia, che saranno inclusi come parte essenziale e integrante tramite “Allegato 2”.

Pertanto, con il presente provvedimento vengono approvati i criteri per la concessione dei compensi in favore delle studentesse e degli studenti e ai neolaureati e alle neolaureate al corso di laurea magistrale in psicologia e in medicina che svolgono un tirocinio in Alto Adige.

Um die Attraktivität des Südtiroler Sanitätsbetriebs zu erhöhen und das Interesse an demselben als zukünftigen Arbeitgeber zu wecken, beträgt die aktuelle Vergütung 900,00 Euro monatlich. Zu diesem Zweck wurde auch eine Analyse der in den Nachbarländern gewährten Vergütungen durchgeführt, insbesondere in Österreich, wo beispielsweise das berufsqualifizierende Praktikum vor dem Abschluss mit einem Betrag zwischen 800,00 und 900,00 Euro monatlich vergütet wird. Als an die deutschsprachigen Länder angrenzende Region ist Südtirol einem größeren Wettbewerb ausgesetzt.

Den Medizinstudentinnen und -studenten sowie den Volontärärztinnen und -ärzten, die noch keine Facharztausbildung oder spezifische Ausbildung in Allgemeinmedizin begonnen haben und ein Praktikum beim Südtiroler Sanitätsbetrieb absolvieren, wird eine Vergütung von 900,00 Euro monatlich gewährt. Um eine Vergütung für den Zeitraum des Praktikums zu erhalten, müssen sie mindestens 28 aufeinanderfolgende Kalendertage (einschließlich Samstag, Sonntag und Feiertage) bis zu maximal sechs Monaten beim Südtiroler Sanitätsbetrieb absolvieren. Die Arbeitszeit beträgt 40 Stunden pro Woche, gemäß dem Kollektivvertrag für Vollzeitbeschäftigte im Gesundheitswesen.

Um die Psychologiestudierenden den Medizinstudierenden gleichzustellen, wird es als notwendig erachtet, die wöchentliche Stundenzahl der Psychologiestudierenden auf 40 Stunden festzulegen.

Den Psychologiestudierenden eines Fachlaureats, die ein praktisches Bewertungspraktikum beim Südtiroler Sanitätsbetrieb oder in anderen Gesundheits- oder sozio-sanitären Einrichtungen in Südtirol absolvieren, wird eine Vergütung von 900,00 Euro monatlich gewährt. Das Praktikum muss innerhalb von 30 Kalendertagen für 20 volle Arbeitstage durchgeführt werden, die auf 5 Arbeitstage verteilt sind, mit einer Gesamtarbeitszeit von 40 Stunden pro Woche. Die bezahlten Praktikumstage innerhalb von 30 Kalendertagen dürfen jedoch 20 nicht überschreiten.

Dieser Beitrag wird auch den Studierenden zuerkannt, die in ein Masterstudium in Psychologie im Ausland eingeschrieben sind und für den Erwerb des Titels ein Praktikum absolvieren müssen, vorausgesetzt, dass dieses Praktikum in Südtirol durchgeführt wird.

Al fine di aumentare l'attrattività dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige e per creare un interesse per la stessa quale futuro datore di lavoro, l'attuale compenso ammonta a 900,00 euro mensili. A tal fine è stata effettuata anche un'analisi dei compensi concessi nei Paesi limitrofi ed in particolare in Austria, laddove, ad esempio il tirocinio abilitante pre-laurea viene compensato con un importo tra 800,00 e 900,00 euro mensili. Come regione limitrofa ai Paesi di lingua tedesca l'Alto Adige è esposto ad una concorrenza maggiore.

Alle studentesse e agli studenti di medicina, nonché alle mediche volontarie e ai medici volontari, che non hanno ancora iniziato la formazione medico specialistica o la formazione specifica in medicina generale e assolvono un tirocinio presso l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, viene concesso un compenso di 900,00 euro mensili. Per percepire un compenso per il periodo di tirocinio, essi devono assolvere almeno 28 giorni di calendario consecutivi (sabato, domenica e giorni festivi inclusi) fino ad un massimo di sei mesi presso l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige. L'orario target è di 40 ore settimanali, in conformità al contratto collettivo per dirigenti sanitari a tempo pieno.

Al fine di equiparare gli studenti e le studentesse di psicologia agli studenti e le studentesse di medicina, si ritiene necessario stabilire il monte ore settimanale degli studenti e delle studentesse di psicologia a 40 ore.

Alle studentesse e agli studenti del corso di laurea magistrale in psicologia che svolgono un tirocinio pratico valutativo presso l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige o in altre strutture sanitarie o sociosanitarie altoatesine, viene concesso un compenso di 900,00 euro mensili. Il tirocinio deve essere svolto nell'arco di 30 giorni di calendario per 20 giornate lavorative a tempo pieno articolate e distribuite su 5 giorni lavorativi per un totale di 40 ore settimanali. Le giornate di tirocinio retribuite nell'arco di 30 giorni di calendario non possono comunque superare le 20.

Tale contributo viene riconosciuto anche agli studenti e alle studentesse iscritti al master in psicologia all'estero che per il conseguimento del titolo devono svolgere il tirocinio, a condizione che tale tirocinio sia effettuato in Alto Adige.

Angeichts der Einführung des genannten interministeriellen Dekrets wird es für angemessen erachtet, dass ab dem 1. Januar 2025 die genannten Vergütungen auch den Psychologiestudentinnen und -studenten gewährt werden, die bereits ein praktisch-bewertendes Praktikum absolvieren oder absolviert haben.

Angeichts der Einführung des genannten interministeriellen Dekrets ist es angebracht, eine Übergangsregelung festzulegen, die die Gewährung der genannten Vergütungen auch für Psychologieabsolventinnen und Psychologieabsolventen vorsieht, die ihren Abschluss vor der Anpassung der Studienordnung gemäß Artikel 4 des interministeriellen Dekrets vom 16. Juni 2022 erworben haben und daher das Praktikum nach dem Erwerb des Abschlusses (sog. post-lauream) absolvieren müssen. Für diese wird es als angemessen erachtet, die im Anhang 2 festgelegten Kriterien bis zum 31. Dezember 2026 anzuwenden.

Die Deckung der durch die Studienbeihilfen entstehenden Lasten für Psychologinnen und Psychologen und Psychologiestudierende, welche im Jahr 2025 auf 100.000,00 Euro, im Jahr 2026 auf 100.000,00 Euro und im Jahr 2027 auf 80.000,00 Euro geschätzt werden, ist durch die auf dem Kapitel U04041.0545 des Verwaltungshaushaltes zugewiesenen Mittel gewährleistet.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die finanzielle Deckung der Vergütungen für Medizinstudierende für das Finanzjahr 2025 und das Finanzjahr 2026 bereits durch Artikel 37 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 16. Juli 2024, Nr. 2, und vom darauffolgenden Beschluss der Landesregierung vom 12. November 2024, Nr. 1014, vorgesehen wurde und auf dem „Sammelfond zur Deckung von Ausgaben, die mit neuen Gesetzgebungsmaßnahmen verbunden sind“ vorhanden waren und vom „Sammelfond zur Deckung von Ausgaben, die mit neuen Gesetzgebungsmaßnahmen verbunden sind“ auf das Kapitel U13011.0000, „Zuweisung an den Sanitätsbetrieb von verwendungsgebundenen Anteilen des Landesgesundheitsfonds für laufende Ausgaben“ übertragen worden sind. Ab dem Finanzjahr 2027 werden die Kosten in Höhe von 1.404.400,00 Euro für die vorliegenden Studienbeihilfen für Medizinstudierende durch die ungebundene laufende Zuweisung von Mitteln aus dem Landesgesundheitsfonds, gedeckt.

Considerata l'introduzione del citato decreto interministeriale si ritiene opportuno che dal 1° gennaio 2025 i citati compensi siano riconosciuti anche agli studenti e alle studentesse in psicologia che stanno già svolgendo o che hanno svolto un tirocinio pratico-valutativo.

Sempre considerata l'introduzione citato decreto interministeriale è opportuno stabilire una disciplina transitoria volta alla concessione dei predetti compensi anche ai neolaureati e alle neolaureate in psicologia che hanno conseguito il titolo di studio precedentemente all'adeguamento della disciplina del corso di laurea ai sensi dell'art. 4 del Decreto interministeriale 16 giugno 2022 e che, pertanto, devono svolgere il tirocinio successivamente al conseguimento del titolo di studio (cd. post-lauream) per i quali si ritiene opportuno applicare i criteri stabiliti nell'allegato 2, fino al 31 dicembre 2026.

La copertura finanziaria degli oneri derivanti dai presenti assegni di studio per tirocinanti psicologi e psicologhe e per studenti e studentesse in psicologia, stimati nell'anno 2025 in euro 100.000,00 nell'anno 2026 in euro 100.000,00 e nell'anno 2027 in euro 80.000,00 è garantita dai fondi stanziati sul capitolo U04041.0545 del bilancio finanziario gestionale.

Si prende atto che la copertura finanziaria dei compensi per le studentesse e gli studenti di medicina per l'anno finanziario 2025 e per l'anno finanziario 2026 è già stata prevista dall'articolo 37, comma 4, della legge provinciale del 16 luglio 2024, n. 2, e dalla successiva deliberazione della Giunta provinciale 12 novembre 2024, n. 1014, e che i fondi, disponibili sul "Fondo globale per far fronte a spese derivanti da nuovi provvedimenti legislativi", relativo all'anno finanziario 2025 e all'anno finanziario 2026 sono già stati spostati dal "Fondo globale per far fronte a spese derivanti da nuovi provvedimenti legislativi" al Capitolo U13011.0000, "Assegnazione all'Azienda sanitaria di quote di parte corrente a destinazione indistinta del fondo sanitario provinciale". A decorrere dall'anno finanziario 2027 gli oneri derivanti dai presenti assegni di studio per studenti e studentesse in medicina di euro 1.404.400,00 saranno coperti tramite l'assegnazione di parte corrente a destinazione indistinta dal Fondo Sanitario Provinciale.

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. den Anhang 1 zu genehmigen, der wesentlicher und integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist und die Kriterien für die Gewährung einer Vergütung zugunsten der Medizinstudenten und -studentinnen enthält,
2. den Anhang 2 zu genehmigen, der wesentlicher und integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist und die Kriterien für die Gewährung eines Beitrags zugunsten von Studierenden eines Fachlaureats in Psychologie enthält, die ab dem 1. Januar 2025 ein praktisch-bewertendes Praktikum absolvieren,
3. zu bestimmen, dass den Jungakademikerinnen und Jungakademikern, die ihren Abschluss in Psychologie nach der alten Studienordnung erworben haben und das Praktikum nach dem Erwerb des Abschlusses (sog. post-lauream) absolvieren, ein Beitrag gemäß den im Anhang 2 angegebenen Kriterien bis zum 31. Dezember 2026 gewährt wird,
4. den Beschluss der Landesregierung vom 12. November 2024, Nr. 1014, zu widerrufen,
5. die Studienbeihilfen für Psychologinnen und Psychologen, welche ein Praktikum absolvieren, und für Psychologiestudierende werden mit darauffolgenden Verwaltungsmaßnahmen der zuständigen Abteilungsdirektorin oder des zuständigen Abteilungsdirektors innerhalb der, dem Land zur Verfügung stehenden Mittel, Zweck gebunden,
6. zur Kenntnis zu nehmen, dass die entsprechenden Mittel zur Deckung der Vergütung für Medizinstudierende bezogen auf das Finanzjahr 2025 und auf das Finanzjahr 2026 auf dem Kapitel U13011.0000, „Zuweisung an den Sanitätsbetrieb von verwendungsgebundenen Anteilen des Landesgesundheitsfonds für laufende Ausgaben“ vorhanden sind, und für das Finanzjahr 2027 durch die ungebundene laufende Zuweisung von Mitteln aus dem Landesgesundheitsfonds gedeckt wird,

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare l'allegato 1, che costituisce parte essenziale e integrante della presente deliberazione, contenente i criteri per la concessione di un compenso in favore di studenti e studentesse in medicina;
2. di approvare l'allegato 2, che costituisce parte essenziale e integrante della presente deliberazione, contenente i criteri per la concessione di un contributo in favore di studenti e studentesse iscritti al corso di laurea magistrale in psicologia che svolgono il tirocinio pratico-valutativo dal 1° gennaio 2025;
3. di disporre che ai neolaureati e alle neolaureate che hanno conseguito il titolo di studio in psicologia con il vecchio ordinamento e che svolgono il tirocinio successivamente al conseguimento del titolo di studio (cd. post-laurea) sarà riconosciuto un contributo, secondo i criteri indicati nell'allegato 2, fino al 31 dicembre 2026;
4. di revocare la Deliberazione della Giunta Provinciale del 12 novembre 2024, n. 1014;
5. gli assegni di studio per tirocinanti psicologi e psicologhe e per studenti e studentesse in psicologia saranno impegnati mediante consecutivi separati provvedimenti amministrativi del direttore di Ripartizione o della direttrice di Ripartizione competente entro le risorse a disposizione della Provincia;
6. di prendere atto che i relativi fondi relativi all'anno finanziario 2025 e all'anno finanziario 2026 sono disponibili sul Capitolo U13011.0000, "Assegnazione all'Azienda sanitaria di quote di parte corrente a destinazione indistinta del fondo sanitario provinciale" e per l'anno finanziario 2027 saranno coperti tramite l'assegnazione di parte corrente a destinazione indistinta dal Fondo Sanitario Provinciale;

7. den gegenständlichen Beschluss gemäß Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme eine Gruppe von Personen betrifft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

7. di provvedere alla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige della presente deliberazione, ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto che interessa un gruppo di persone.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Kriterien für die Gewährung von Vergütungen von Praktika und anderen Leistungen für Studierende sowie Jungakademikerinnen und Jungakademiker

Art. 1

Anwendungsbereich

1. Die vorliegenden Kriterien regeln laut Artikel 4-bis des Landesgesetzes vom 15. November 2002, Nr. 14, in geltender Fassung, die Gewährung von Vergütungen von Praktika und anderen Leistungen für Studierende, die eine Grundausbildung in Medizin besuchen sowie Jungakademikerinnen und Jungakademiker in Medizin.

Art. 2

Anspruchsberechtigte und allgemeine Voraussetzungen

1. Alle Medizinstudierenden, die im Südtiroler Sanitätsbetrieb eine Famulatur, das klinisch praktische Jahr oder ein Laureatsinternat absolvieren, sowie Jungakademikerinnen und Jungakademiker in der Folge Volontärärztinnen und Volontärärzte genannt, die im Südtiroler Sanitätsbetrieb praktizieren, haben Anspruch auf eine Vergütung.

2. Die Medizinstudierenden und Volontärärztinnen und Volontärärzte müssen gute aktive und passive Kenntnisse der deutschen oder der italienischen Sprache haben. Die Überprüfung dieser Voraussetzungen obliegt dem Südtiroler Sanitätsbetrieb.

3. Um eines der genannten Praktika absolvieren zu können, müssen die Medizinstudierenden sich beim Praktikumsportal des Südtiroler Sanitätsbetriebes anmelden.

4. Die Medizinstudierenden müssen die vom Südtiroler Sanitätsbetrieb vorgesehen Praktikumsvoraussetzungen erfüllen.

Art. 3

Mindestdauer der Famulaturen, des klinisch-praktischen Jahres oder des Laureatsinternats

1. Die Medizinstudierenden, die ein Praktikum im Südtiroler Sanitätsbetrieb anstreben, müssen, um eine Vergütung des Praktikums erhalten zu können, wenigstens 28 aufeinanderfolgende Kalendertage (Samstag, Sonntag und Feiertage inklusive), bis höchstens 6 Monate im Südtiroler Sanitätsbetrieb absolvieren. Das Stundensoll umfasst 40 Wochenstunden, gemäß der kollektivvertraglich vorgesehenen Regelung für sanitäre Leiter in Vollzeit, die durch elektronische Stempelung der Anwesenheit

Criteri per l'erogazione di compensi per i tirocini pratici e altre prestazioni a favore di studentesse e studenti universitari nonché di neolaureate e neolaureati

Art. 1

Ambito di applicazione

1. I presenti criteri disciplinano secondo l'articolo 4-bis della legge provinciale 15 novembre 2002, n. 14, e successive modifiche, la concessione di compensi per i tirocini pratici e altre prestazioni a favore di studentesse e studenti che frequentano la formazione di base in medicina nonché di neolaureate e neolaureati in medicina.

Art. 2

Beneficiarie e beneficiari e requisiti generali

1. Tutte le studentesse e tutti gli studenti di medicina, che svolgono nell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige un tirocinio, il tirocinio abilitante pre-laurea o un internato di laurea, nonché le neolaureate e neolaureati denominati di seguito mediche volontarie o i medici volontari, che svolgono nell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige un tirocinio, hanno diritto a una retribuzione.

2. Le studentesse e gli studenti di medicina e le mediche volontarie e i medici volontari devono avere una buona conoscenza attiva e passiva delle lingue italiana o tedesca. L'Azienda sanitaria dell'Alto Adige è responsabile della verifica di questi requisiti.

3. Per poter svolgere uno dei tirocini menzionati, le studentesse o gli studenti devono registrarsi presso il portale dei tirocini dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

4. Le studentesse e gli studenti di medicina devono soddisfare i requisiti di tirocinio previsti dall'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

Art. 3

Durata minima dei tirocini, dei tirocini abilitanti pre-laurea, dell'internato di laurea

1. Le studentesse e gli studenti di medicina, che aspirano a un tirocinio presso l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, devono assolvere, per percepire un compenso per il periodo di tirocinio, almeno 28 giorni di calendario consecutivi (sabato, domenica e giorni festivi inclusi) fino ad un massimo di sei mesi presso l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige. L'orario target è di 40 ore settimanali, in conformità al contratto collettivo per dirigenti sanitari a tempo pieno, che sono state registrate tramite timbratura elettronica delle presenze.

erfasst wurden. Die Handhabung und Kontrolle der Anwesenheit der Studierenden obliegt dem Südtiroler Sanitätsbetrieb.

Art. 4

Vergütungen und andere Leistungen

1. Die Medizinstudierenden erhalten laut Artikel 2 der gegenständlichen Kriterien für die Praktika im Südtiroler Sanitätsbetrieb eine Vergütung in Höhe von 900,00 Euro brutto. Außerdem wird ihnen auf Antrag eine unentgeltliche Verköstigung in der Mensa des Südtiroler Sanitätsbetriebes gewährt.

2. Die Vergütung der Praktika ist mit anderen Vergütungen, Zuwendungen oder Stipendien kumulierbar.

Art. 5

Volontärärztinnen und Volontärärzte ohne Facharzttitle

1. Auf die Praktika, absolviert von Volontärärztinnen und Volontärärzten im Südtiroler Sanitätsbetrieb werden die Artikel 3 und 4 der gegenständlichen Kriterien angewandt.

Art. 6

Anwendung

1. Diese Kriterien werden ab dem Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol angewandt.

L'Azienda sanitaria dell'Alto Adige è responsabile della gestione e del controllo della presenza degli studenti.

Art. 4

Compensi e altre prestazioni

1. Le studentesse e gli studenti di medicina percepiscono secondo l'articolo 2 dei presenti criteri un compenso di euro 900,00 lordi al mese. Su richiesta, gli viene inoltre concesso anche un vitto gratuito presso la mensa dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

2. Il compenso per i tirocini è cumulabile con altre indennità, sussidi o borse di studio.

Art. 5

Mediche volontarie o medici volontari senza titolo di specializzazione

1. Ai tirocini svolti nell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige dalle mediche volontarie o dai medici volontari vengono applicati gli articoli 3 e 4 dei presenti criteri.

Art. 6

Applicazione

1. I presenti criteri si applicano dal giorno successivo alla loro pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Kriterien für die Gewährung von Vergütungen von Praktika und anderen Leistungen für Studierende sowie Jungakademikerinnen und Jungakademiker

Art. 1

Anwendungsbereich

1. Die vorliegenden Kriterien regeln laut Artikel 4-bis des Landesgesetzes vom 15. November 2002, Nr. 14, in geltender Fassung, die Gewährung von Vergütungen von Praktika und anderen Leistungen für Studierende eines Fachlaureats in Psychologie sowie Jungakademikerinnen und Jungakademiker.

Art. 2

Anspruchsberechtigte und allgemeine Voraussetzungen

1. Alle Studierenden des Fachlaureats in Psychologie, die ein praktisches Bewertungspraktikum absolvieren, haben Anspruch auf eine Vergütung, müssen laut Artikel 3 folgende Voraussetzungen erfüllen:

- a) Einschreibung in den Laureatsstudiengang in Psychologie,
- b) Absolvierung des praktischen Bewertungspraktikums in Vollzeit im Südtiroler Sanitätsbetrieb oder in einer anderen sanitären oder soziosanitären Struktur in Südtirol,
- c) Besitz des Nachweises über die Kenntnis der Sprachen Deutsch und Italienisch gemäß Artikel 3 und 4 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, bezogen mindestens auf das Niveau „C1“ des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen, oder eines gleichgestellten Nachweises.

2. Das Praktikum muss innerhalb von 30 Kalendertagen für 20 Arbeitstage in Vollzeit absolviert werden, verteilt auf 5 Arbeitstage pro Woche, mit einer Gesamtarbeitszeit von 40 Stunden pro Woche. Die bezahlten Praktikumstage innerhalb von 30 Kalendertagen dürfen jedoch 20 Tage nicht überschreiten.

3. Die Studierenden, die im Ausland in das Masterstudium in Psychologie eingeschrieben sind, haben Anspruch auf die in Artikel 1 genannte Vergütung, wenn Sie für den Erwerb des Titels das Praktikum teilweise oder gänzlich in Südtirol absolvieren, vorausgesetzt, sie erfüllen die in Artikel 1 und im vorliegenden Artikel genannten Voraussetzungen.

Criteri per l'erogazione di compensi per i tirocini pratici e altre prestazioni a favore di studentesse e studenti universitari nonché di neolaureate e neolaureati

Art. 1

Ambito di applicazione

1. I presenti criteri disciplinano secondo l'articolo 4-bis della legge provinciale 15 novembre 2002, n. 14, e successive modifiche e integrazioni, la concessione di compensi per i tirocini pratici e altre prestazioni a favore di studentesse e studenti universitari iscritti al corso di laurea magistrale in psicologia nonché di neolaureate e neolaureati in psicologia.

Art. 2

Beneficiarie e beneficiari e requisiti generali

1. Tutte le studentesse e tutti gli studenti del corso di laurea magistrale in psicologia che svolgono un tirocinio pratico-valutativo, per percepire il compenso di cui all'articolo 3, devono possedere i seguenti requisiti:

- a) essere iscritti al corso di laurea magistrale in psicologia;
- b) svolgere a tempo pieno il tirocinio pratico-valutativo presso l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige o altra struttura sanitaria o sociosanitaria situata in Alto Adige;
- c) essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca almeno di livello "C1", rilasciato ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, o di un attestato equipollente del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue.

2. Il tirocinio deve essere svolto nell'arco di 30 giorni di calendario per 20 giornate lavorative a tempo pieno articolate e distribuite su 5 giorni lavorativi per un totale di 40 ore settimanali. Le giornate di tirocinio retribuite nell'arco di 30 giorni di calendario non possono comunque superare le 20.

3. Gli studenti e le studentesse iscritte al master in psicologia all'estero hanno diritto al compenso di cui all'articolo 1 se, per il conseguimento del titolo, viene svolto parzialmente o totalmente il tirocinio in Alto Adige, a condizione che soddisfino i requisiti indicati nell'articolo 1 e nel presente articolo.

4. Die Studenten und Studentinnen, die ihr Praktikum ab dem 1. Januar 2025 begonnen haben und bis zum Inkrafttreten der vorliegenden Kriterien abschließen, erfüllen die Voraussetzung nach Absatz 1, Buchstabe b), wenn das Praktikum innerhalb von 30 Kalendertagen für 20 Arbeitstage in Vollzeit durchgeführt werden, verteilt auf 5 Arbeitstage pro Woche, mit einer Gesamtarbeitszeit von mindestens 38 Stunden pro Woche. Die bezahlten Praktikumstage innerhalb von 30 Kalendertagen dürfen jedoch 20 Tage nicht überschreiten.

Art. 3

Vergütungen und andere Leistungen

1. Die in Artikel 1 genannte Vergütung besteht aus einem monatlichen Studienstipendium in Höhe von 900,00 Euro brutto pro Monat.

2. Den Studierenden des Studienganges Psychologie wird außerdem auf Antrag eine unentgeltliche Verköstigung in der Mensa des Südtiroler Sanitätsbetriebes gewährt.

3. Den Studierenden, die in den Monaten des Beginns und des Endes des Praktikums weniger als 20 Tage gearbeitet haben, werden die Tage der fehlenden Tätigkeit von der Vergütung abgezogen. Bei Abwesenheit aus schwerwiegenden Gründen wird die in Absatz 1 genannte Vergütung proportional reduziert.

4. Die Vergütung der Praktika ist mit anderen Vergütungen, Zuwendungen oder Stipendien kumulierbar.

Art. 4

Verfahren zur Einreichung des Gesuchs

1. Das Gesuch auf Anerkennung des Beitrags muss an die Abteilung Gesundheit - Amt für Personal, Bildung und Beiträge im Gesundheitswesen per ZEP an die Adresse pfc.pbb.san@pec.prov.bz.it oder per E-Mail an die Adresse pbb.ges@provinz.bz.it gesendet werden.

2. Das Antragsformular wird vom Amt für Personal, Bildung und Beiträge im Gesundheitswesen erstellt und auf der Website der Provinz sowie auf dem Portal civis.bz.it zur Verfügung gestellt.

3. Dem vom Antragsteller unterschriebenen Gesuchmüssen folgende Unterlagen beigelegt werden:

- a) Teilnahmebescheinigung des in Vollzeit abgeleisteten Praktikums (40 Wochenstunden),
- b) Kopie des Zweisprachigkeitsnachweises, Niveau C1,

4. Gli studenti e le studentesse che hanno avviato o assolto il tirocinio dal 1° gennaio 2025 e fino all'entrata in vigore dei presenti criteri soddisfano il requisito di cui al comma 1, lettera b), se il tirocinio è svolto nell'arco di 30 giorni di calendario per 20 giornate lavorative a tempo pieno articolate e distribuite su 5 giorni lavorativi per un totale di almeno 38 ore settimanali. Le giornate di tirocinio retribuite nell'arco di 30 giorni di calendario non possono comunque superare le 20.

Art. 3

Compensi e altre prestazioni

1. Il compenso di cui all'articolo 1 è un assegno di studio mensile di euro 900,00 lordi al mese.

2. Alle studentesse e agli studenti di psicologia viene inoltre concesso, su richiesta, anche un vitto gratuito presso la mensa dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

3. Agli studenti e alle studentesse che nelle mensilità di avvio e di termine del tirocinio svolgono attività in misura inferiore ai 20 giorni saranno detratti dal compenso i giorni di mancata attività. In caso di assenza per gravi motivi il compenso previsto dal comma 1 viene ridotto proporzionalmente.

4. Il compenso per i tirocini è cumulabile con altre indennità, sussidi o borse di studio.

Art. 4

Modalità di presentazione della domanda

1. La domanda per il riconoscimento del contributo deve essere inviata alla Ripartizione Salute - Ufficio Personale, formazione e contributi in ambito sanitario a mezzo PEC all'indirizzo pfc.pbb.san@pec.prov.bz.it ovvero a mezzo e-mail all'indirizzo pfc.san@provincia.bz.it.

2. Il modello di domanda è predisposto dall'Ufficio Personale, formazione e contributi in ambito sanitario e reso disponibile sul sito web della Provincia e sul portale civis.bz.it.

3. Alla domanda, sottoscritta dal richiedente, devono essere allegati i seguenti documenti:

- a) attestato di frequenza del tirocinio a tempo pieno (40 ore settimanali), rilasciato dal/dalla responsabile della struttura;
- b) copia dell'attestato di conoscenza linguistica, livello C1;

- c) Kopie der Titelseite des Praktikumsbüchleins,
- d) Kopie eines gültigen Erkennungsnachweises,
- e) Kopie des Formulars und/oder der Bestätigung über die getätigte Zahlung der Stempelgebühr (falls vorgesehen),
- f) Ausgefülltes Formular DT5,
- g) Ausgefülltes Formular Zusatzbehandlung laut G.D. 3/2020 Art. 1.

4. Die gesamte Dokumentation muss im Format Portable Document Format (.pdf) übermittelt werden.

5. Der Antrag muss, bei Androhung der Unzulässigkeit, im entsprechenden Formular und innerhalb von 30 Tagen nach Beginn des Praktikums eingereicht werden.

6. Für die Einreichung des Ansuchens gemäß geltender Rechtsordnung die Stempelsteuer entrichtet werden.

7. Die Frist von 30 Tagen laut Absatz 5 ist nicht anwendbar auf Studierende, die das praktische Bewertungspraktikum bereits ab dem 1. Januar 2025 und bis zum Inkrafttreten der vorliegenden Kriterien begonnen haben.

Art. 5

Übergangsbestimmung

1. Die Jungakademikerinnen und Jungakademiker in Psychologie, die das Praktikum nach dem Abschluss des Studiums (sogenanntes postgraduales Praktikum) absolvieren müssen, können die in Artikel 3 benannte Vergütung bis zum 31. Dezember 2026 beantragen, sofern sie die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- a) Besitz des Diploms über den Abschluss des Psychologiestudiums,
- b) Absolvierung des Praktikums in Vollzeit im Südtiroler Sanitätsbetrieb oder an einer anderen sanitären Struktur in Südtirol,
- c) Besitz des Nachweises über die Kenntnis der Sprachen Deutsch und Italienisch gemäß Artikel 3 und 4 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, bezogen mindestens auf das Niveau „C1“ des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen, oder eines gleichgestellten Nachweises.

2. Das Praktikum muss innerhalb von 30 Kalendertagen für 20 Arbeitstage in Vollzeit durchgeführt werden, verteilt auf 5 Arbeitstage pro Woche, mit einer Gesamtarbeitszeit von 38

- c) copia della copertina del libretto di tirocinio;
- d) copia di un documento di riconoscimento valido;
- e) copia del modulo e/o della conferma dell'avvenuto pagamento dell'imposta di bollo (se previsto);
- f) modulo compilato DT5;
- g) modulo compilato Trattamento integrativo art. 1 D.L. n. 3/2020.

4. Tutta la documentazione inviata deve essere in formato Portable Document Format (.pdf).

5. La domanda, a pena di inammissibilità, deve essere presentata nell'apposito modello ed entro 30 giorni dall'inizio del tirocinio.

6. Per la presentazione della domanda deve essere assolta l'imposta di bollo come da normativa vigente.

7. Il termine di 30 giorni di cui al comma 5 non è applicabile agli studenti e alle studentesse che hanno già iniziato il tirocinio pratico-valutativo dal 1° gennaio 2025 e fino all'entrata in vigore dei presenti criteri.

Art. 5

Disciplina transitoria

1. Le neolaureate e i neolaureati in psicologia che devono svolgere il tirocinio successivamente al conseguimento del titolo di studio (cd. tirocinio post lauream) possono richiedere il compenso di cui all'articolo 3 fino al 31 dicembre 2026, se in possesso dei seguenti requisiti:

- a) essere in possesso del diploma di laurea in psicologia;
- b) svolgere a tempo pieno il tirocinio presso l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige o altra struttura sanitaria situata in Alto Adige;
- c) essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca almeno di livello "C1", rilasciato ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, o di un attestato equipollente del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue.

2. Il tirocinio deve essere svolto nell'arco di 30 giorni di calendario per 20 giornate lavorative a tempo pieno articolate e distribuite su 5 giorni lavorativi per un totale di 38 ore settimanali. Le

ANHANG 2

ALLEGATO 2

Stunden pro Woche. Die bezahlten Praktikumstage innerhalb von 30 Kalendertagen dürfen jedoch 20 Tage nicht überschreiten.

3. Das Ansuchen um Anerkennung des Beitrages muss gemäß Art. 4 eingereicht werden.

Art. 6 *Anwendung*

1. Diese Kriterien werden ab dem Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol angewandt.

giornate di tirocinio retribuite nell'arco di 30 giorni di calendario non possono comunque superare le 20.

3. La domanda per il riconoscimento del contributo deve essere inviata secondo quanto disposto dall'articolo 4.

Art. 6 *Applicazione*

1. I presenti criteri si applicano dal giorno successivo alla loro pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

MAYR MICHAEL
SCHROTT LAURA
ZAGO LORELLA

11/09/2025 12:35:16
11/09/2025 12:33:53
11/09/2025 12:31:56

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

11/09/2025 13:22:48
TACCHINARDI MARTA

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

16/09/2025

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

16/09/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/09/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma